

## 安联人寿保险（北美）国外计划消费者公开声明

北美安联人寿保险公司（下称“安联”）感谢您对我司通过国外计划所提供人寿保险的厚爱。

如满足我司指定承保标准，安联国外计划可允许拥有美利坚合众国（下称“美国”）之外任何国籍、无论是否居留于美国领土之上的个人，以及暂时或永久居住于美国领土之外的美国公民，为其美国人寿保险需求，购买美国的人寿保险。

**如果您无法阅读和理解英语，且本《消费者公开声明》未提供您可理解之语言的版本，您必须寻找财务专家之外人士为您进行本声明的解读。**

作为招揽、申请和交付过程的一部分，您需要在本声明上签字，证明您满足如下推荐和要求，同时根据外国国家计划准则的约束，亦作为持有您所购买之任何安联保单的条件。

### 1. 所有文档及通信均以英文进行

保单、申请、营销材料、案例、披露文件和包括销售流程在内的其他任何政策通信，均仅有英语版本。如果您本人不使用英语，或对英语水平不足以透彻理解收获的通信及文档，或许您应聘用一名翻译或其他人员为您进行解释。翻译服务的费用须由您自行承担。向您销售本保单的财务专家无权为您进行翻译或口译。如雇佣翻译人员，该翻译必须签署《外语翻译或口译宣誓书》。

### 2. 所有招揽必须在美国境内进行

财务专家必须遵循安联招揽准则。一般定义“招揽”为导致人寿保险保单销售的行为。安联人寿保险产品的所有招揽必须在美国境内进行，同时财务专家必须在州内取得合适授权和委派，且您亦须在此与美国有着适当的联系。

### 3. 需要与美国有实质性联系

要获得参与安联国外计划的资格，您必须与美国具有实质性的联系。该“实质联系”要求您：在美国拥有重要的合法权益；在过去12个月内，于美国境内实际停留 15 天；目前以购买人寿保险之外目的停留于美国境内，并且在拥有现存金融业务 - 包括美国的银行账户和有效的美国实际地址记录。您还必须确定美国人寿保险所需的金额。

#### **4. 需要美国境内资金和银行业务**

保险费交付必须通过美国银行账户进行。仅可接受来自美国银行的电汇款项。不予接受非美国货币、外国汇款或通过代理银行或转手银行进行的电汇。

#### **5. 申请、保单签发和递交必须在美国进行**

申请必须在美国境内您有建立与美国的实质性联系的州中签署，保单的招揽和递交也是在该州进行。保单和所有其他保单文档必须递送至有效的美国地址。不允许使用向您销售保单的财务专家的邮箱和地址。递送保单时，您必须签署保单送达收据，确认保单在美国境内招揽和递送完成。

#### **6. 所有后续通信均必须在美国进行**

在购买并接收您的保单后，来自安联的所有后续通信和沟通均必须递送至有效的美国地址。不允许使用向您销售保单的财务专家的邮箱和地址。在管理保单的过程中随后发生的通信和沟通可能包括但不限于：保费通知、隐私通知、失效和宽限期通知、年度声明、保单变更确认以及无人认领的财产和财产上缴通告等。安联保留拒绝向保单持有人的非美国境内地址直接发送后续通信和沟通的权利，被保险人和保单持有人必须同意不得请求将地址从美国境内更改为美国境外。

#### **7. 可以委任实际代理人**

您可指定实际代理人签署保单送达收据和各种送达要求，并可接受根据保单，后续发放的各种通信内容。该委任可通过使用名为“委托书”的法律文档实现。如有需要，我司可提供文档样例，且该文档必须由您的私人律师起草，且该律师必须获准在该保单所招揽和递送的司法辖区内执业。如果您有指定实际代理人，您将不会直接收到保单通信和沟通，同时您亦须以书面形式通过委托书同意该指定符合法律或保单的要求，可将此类通信和沟通邮寄给您。

#### **8. 外国保单持有受到限制**

您的保单必须由您本人 - 美国个人或美国信托或实体 - 持有。非美国的信托或实体无法接受为持有人，同样，未经安联审查和认可，具有与美国的实质性联系的非美国持有，也不会被接受。保单所有权须遵循被保险人和保单持有人国籍国、居留地或所在司法辖区的特定要求。在这种情况下，如果保单由被保险人以外的个人或实体所拥有，则保单所有权受到美国各州保单招揽、申请和递交相关可保利益法律的约束。对于不符合当前或所有权当时现存国外计划标准的所有权后续更改，安联保留拒绝权。

#### **9. 您有责任遵守美国及外国的法律**

您必须确认您的国籍国、居留地或所在司法辖区是否允许购买美国人寿保险保单。对保单可能在美国或您的国籍国、居留地或所在司法辖区可能受到的税收、法定处置、其他影响或处理等进行确认，是您的单方面责任。

## 10. 所有争议，必须根据美国法律在美国解决

与您保单和根据安联*国外计划*要求所作出购买同意相关的任何法律或非法律性质争议、诉求、要求、论争或诉讼，无论特性，均须于美国州立或联邦法庭，或在保单招揽、申请和递交的行政机构进行提交和听取。该类美国法庭或行政机构，须拥有对诉讼双方的专属和最终管辖权。

## 11. 应与法律、税务和财务专家进行咨询

我们建议您与自己的税务、法律和其他财务规划专家就购买安联人寿保险产品进行咨询。无论安联（公司）或其旗下员工、代表、代理或附属公司，均不得向您提供有关税务或法律方面的建议，亦不得向您保证或承诺任何与任何保单购买相关，或由之引起的特定法律或税务后果。

---

如需有关安联*国外计划*或人寿保险产品的详细信息，请联系我们的财务专家。

---

消费者签名

---

日期

---

财务专家签名

---

日期

请将签字后的原本提交至安联总部。消费者和财务专家应保留一份副本。